

ملخص البحث

أمي كلثوم تروية: خرق مبدأ التعاون و التضمين لأبي سفيان في فيلم عمر بن الخطاب الفاروق (دراسة التداولية)

في علم التداولية، مبدأ التعاون في العملية التواصلية. ولكن قد يخارق المتكلم أن يظهر التضمين حسب حوادث و مقام. وخرق مبدأ التعاون في كلام أبي سفيان في فيلم عمر بن الخطاب الفاروق. ولذلك تقوم الكاتبة بهذا البحث بي خرق مبدأ التعاون والتضمين في كلام أبي سفيان في فيلم عمر بن الخطاب الفاروق.

أغراض هذا البحث يعني لمعرفة خرق مبدأ التعاون لأبي سفيان في فيلم عمر بن الخطاب الفاروق ومعرفة التضمين الذي يحصله خرق مبدأ التعاون في كلام أبي سفيان في فيلم عمر بن الخطاب الفاروق.

واستخدمت الباحثة المنهج الوصفي التحليلي بطريقة جمع البيانات منهج الملاحظة و الاستماع. ويجري عليها التحليل بمنهج وصل الأمور اللغوية بأمر خارج اللغة. و استخدمت الباحثة في هذا البحث المدخل التداولية نظرية مبدأ التعاون و التضمين.

ونتيجة هذا البحث هي أن كلام أبي سفيان في فيلم عمر بن الخطاب الفاروق يخرق مبدأ التعاون. واحتوت الخروقات على قاعد الكم وقاعدة الكاف وقاعدة العلاقة وقاعدة الطريقة. وكان المتكلم يتكلم بكلام مباشر أو غير المباشر في اخبار الشيء. ثم التضمينات التي على الخروقات وهي تشمل على نتيبه و تنذير و رفض وغبن و تدن و ظن و تأكيد و غضب و إسترحام وامر و عد و نهي و تهديد و لوم و خوف و اغراء و عرض و حماس و خزي و تصديق و هجاء و بغض. وتظهر هذه التضمينات أن تلقي مقصود وأغراض المضمونة في كلام أبي سفيان.

الكلمات الرئيسية: التداولية، خرق مبدأ التعاون، التضمين.

سيرة ذاتية للباحثة

ولدت الباحثة في جاكرتا في الخامس و العشرين من أبريل ١٩٩٦. و الكاتبة بنت ثانية من أربعة اولاد للسيد الدكتورندوس الحاج صالحين و السيدة أيني فونشوواتي. و هي تسكن في شارع بونجا رامفاي ٣ زقاق ٣ رت ٨ رو ٩ رقم ١١، جاكرتا الشرقية.



أما المراحل التعليمية التي مرت عليها

الكاتبة فهي:

١. مدرسة الزينية الدينية، شارع كامفونج سومور، جاكرتا الشرقية. تخرجت سنة ٢٠٠٧
٢. المدرسة الثانوية الحكومية ٢٥ جاكرتا، شارع إ. غوستي نجوراهراين جاكرتا الشرقية. تخرجت سنة ٢٠١٠
٣. المدرسة العالية الحكومية ٥ جاكرتا، شارع سومور باتو رايا، جاكرتا الوسطى. تخرجت سنة ٢٠١٣
٤. جامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج. تخرجت سنة ٢٠١٧

“Bekerjalah bagaikan tak butuh uang,
mencintailah bagaikan tak pernah disakiti dan
menarilah bagaikan tak seorang pun sedang
menonton” – Mark Twain.

الإهداء :

أهدي هذه الرسالة إلى والديّ الكريمين المحبوبين، أبي وأمّي و أخي الكبير و
أختي الكبير.



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

كلمة الشكر و التقدير

الحمد و الشكر تقدّمهما الباحثة لله تعالى، الذي منّ عليها برحمته و فضله حتّى
استطاعت إتمام باحثة هذه الرسالة. و الصّلاة و السّلام على رسول الله محمّد –
صلّى الله عليه وسلّم–، و على آله، و أصحابه، و أمّته إلى يوم الدّين. آمين.

كتبت هذه الرسالة لتكون شرطا من الشروط للحصول على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية و آدابها في كلية الآداب و العلوم الإنسانية بجامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج. عنوان هذه الرسالة "خرق مبدأ التعاون و التضمين لأبي سفيان في فيلم عمر بن الخطاب الفاروق (دراسة التداولية)"

و تصنيف هذه الرسالة و كتابتها لا ينفصلان من المساعدة، و الإرشاد، و التشجيع من كثير من الجهات. لذا، في هذه المناسبة تتقدم الباحثة بخالص الشكر للمحترمين:

١. البروفيسور الدكتور الحاج محمود الماجستير بصفته مدير جامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج.

٢. الدكتور ستيا غوميلار الماجستي بصفته عميد كلية الآداب و العلوم الإنسانية بجامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج.

٣. الأستاذ روهاندا و.س. الماجستير بصفته رئيس قسم اللغة العربية و آدابها و مشرفا أولا إذ لم يأل جهدا في الإشراف على كتابة هذه الرسالة إلى تمامها.

٤. الأستاذ يادي مارديان شاه الماجستير بصفته مشرفا ثانيا حيث مهد الفراغ للإشراف على الباحثة في القيام بالبحث و كتابة هذه الرسالة.

٥. الأب، و الأمّ اللذين شجعا الباحثة تشجيعا معنويًا و مادّيًا و جزيل الشكر لهما على الصبر المستمرّ و الدعاء المتواصل مذ كانت الكاتبة صغيرة إلى أن أكملت الدراسة في قسم اللغة العربية و آدابها.

٦. الأساتذة في قسم اللغة العربيّة و آدابها بجامعة سونان غونونج جاتي الإسلاميّة الحكوميّة الذين زوّدوا الباحثة بالعلم أثناء مشاركتها في الدّراسة إلى أن كتبت الرّسالة.

٧. موظّفي الإدارة و موظّفي مكتبة جامعة سونان غونونج جاتي الإسلاميّة الحكوميّة باندونج الذين مدّوا يد العون إلى الباحثة أثناء الدّراسة و كتابة هذه الرّسالة.

٨. ربّعة العدويّة، و صلاح الدّين الأيوبيّ، و إبرار فانتشا سانجايا، و ديانتو، و الإخوة المحبوبين الذين شجّعوا و أيّدوا في كتابة هذه الرّسالة.

٩. ستي ميسرة، و فيرا تارميلاه، روسمالان، و ستي سارة كاملة، و حسن الخاتمة، و سوتشي أشهري، و سوسيلواتي، و زلفى نور زكيّة، شفاه جوهرة الشّريفة، الآتي هنّ صديقاتي الحميمات الآتي أدمن التّشجيع و التّحميس في إتمام هذه الرّسالة.

١٠. الأصدقاء، طلاب قسم اللغة العربيّة و آدابها دفعة ٢٠١٣ على حسن الرّفاق و المساعدة للكاتبة.

١١. جميع الجهات الذين مدّوا يد العون إلى الباحثة في إتمام هذه الرّسالة. لعلّ الله يثيبكم أضعافا. و في سبيل الإصلاح، تستقبل الباحثة الاقتراحات و النّقد البناء عن طيب خاطر. أخيرا، إلى الله وحده تفوّض الباحثة كلّ الأمور. و لعلّ هذه الرّسالة تفيد الباحثة خاصّة و القارئین عامّة

باندونج، نوفمبر ٢٠١٧

الباحثة



uin

UNIVERSITAS NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

قائمة المحتويات

ورقة الموافقة

تقرير الرسالة

أ..... ملخص البحث

ب..... سيرة ذاتية للباحثة

ج..... الإهداء

د..... كلمة الشكر و التقدير

قائمة المحتويات ز

الباب الأول

مقدمة

- ١ الفصل الأول: خلفيّة البحث
- ٤ الفصل الثاني: تحديد البحث
- ٥ الفصل الثالث: أغراض البحث و فوائده
- ٥ الفصل الرابع: الدّراسة السّابقة
- ٧ الفصل الخامس: أساس التّفكير
- ١١ الفصل السّادس: منهج البحث و خطواته
- ١٢ الفصل السّابع: نظام الكتابة

الباب الثاني

UNIVERSITA ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

- ١٤ الفصل الأول: الاتّصال في الفيلم
- ١٤ الفصل الثاني: علم التّداوليّة
- ١٦ الفصل الثالث: جانب الحدث الكلاميّ
- ١٨ الفصل الرابع: عامل الحدث الكلاميّ
- ٢٢ الفصل الخامس: الفعل الكلاميّ
- ٢٥ الفصل السّادس: أنواع الفعل الكلاميّ بالنّظر إلى الكيفيّة و الحرفيّة
- ٢٥ ١. الفعل الكلاميّ المباشر و الفعل الكلاميّ غير المباشر

٢٦	٢ . الفعل الكلامي الحرفي و غير الحرفي
٢٩	الفصل السابع: مبدأ التعاون
٣٣	الفصل الثامن: التضمين

الباب الثالث

التحليل خرق مبدأ التعاون و التضمين لأبي سفيان في فيلم عمر بن الخطاب

الفاروق

٣٩	الفصل الأول : اختصار الفيلم
٤١	الفصل الثاني : التحليل عن خرق مبدأ التعاون و التضمين
٤١	١ . خرق على مبدأ الكم
٤٥	٢ . خرق على مبدأ الكاف
٤٩	٣ . خرق على مبدأ العلاقة
٦٦	٤ . خرق على مبدأ الطريقة

الباب الرابع

الاختتام

٧٠	الفصل الأول : الخلاصة
٧٣	الفصل الثاني : الاقتراحات
٧٤	جداول التلخيص لتحليل البيانات
٩٦	قائمة المراجع
٩٩	قائمة الملاحق